



Consejo Económico y Social

Distr. limitada
16 de febrero de 2000
Español
Original: inglés

Comisión de Desarrollo Social

38º período de sesiones

8 a 17 de febrero de 2000

Tema 3 b) del programa

**Seguimiento de la Cumbre Mundial de Desarrollo Social:
examen de los planes y programas de acción pertinentes
de las Naciones Unidas relacionados con la situación
de los distintos grupos sociales**

Proyecto de resolución presentado por la Vicepresidenta de la Comisión, Sra. Jaminska Dini (Croacia), sobre la base de consultas oficiales

La Comisión de Desarrollo Social recomienda al Consejo Económico y Social que apruebe el siguiente proyecto de resolución:

Promoción ulterior de la igualdad de oportunidades por las personas con discapacidad, para ellas y con ellas

El Consejo Económico y Social,

Recordando las resoluciones de la Asamblea General 37/52, de 3 de diciembre de 1982, por la cual la Asamblea aprobó el Programa de Acción Mundial para los Impedidos, 48/96, de 20 de diciembre de 1993, por la que se aprobaron las Normas Uniformes sobre la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad, y 52/82, de 12 de diciembre de 1997, y 54/121, de 17 de diciembre de 1999,

Recordando también las resoluciones del Consejo Económico y Social 1997/19, de 21 de julio de 1997, sobre la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad y 1997/20, de 21 de julio de 1997, sobre los niños con discapacidad, y la resolución 1998/31 de la Comisión de Derechos Humanos, de 17 de abril de 1998, sobre los derechos humanos de las personas con discapacidad¹, así como otras resoluciones pertinentes de la Asamblea General, el Consejo Económico y Social y sus comisiones orgánicas,

¹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1998, Suplemento No. 3 (E/1998/23), cap. II, secc. A.

Recordando además los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas, y reafirmando las obligaciones que figuran en los instrumentos de derechos humanos pertinentes, incluidas la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer² en la Convención sobre los Derechos del Niño³,

Recordando la Declaración y Programa de Acción de Copenhague aprobados por la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Social⁴, en que se pide a los gobiernos que promuevan la Normas Uniformes y preparen estrategias para su aplicación,

Reafirmando los resultados de las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas y sus exámenes complementarios, en particular en lo relativo a la promoción de los derechos y el bienestar de las personas con discapacidad sobre la base de su plena participación e igualdad,

Consciente de la necesidad de adoptar y aplicar estrategias y políticas eficaces para promover los derechos y la participación plena y efectiva de las personas con discapacidad en la vida económica, social, cultural y política, sobre la base de la igualdad, a fin de lograr una sociedad para todos,

Observando con gran preocupación que las personas con discapacidad en algunas circunstancias están entre los más pobres de los pobres y siguen siendo excluidas de los beneficios del desarrollo, como la educación y el acceso a empleos remunerados,

Observando con satisfacción que las Normas Uniformes ejercen una importante influencia en la promoción, formulación y evaluación de las políticas, los planes, los programas y las medidas en los planos nacional, regional e internacional para la promoción de la igualdad de oportunidades por las personas con discapacidad, para ellas y con ellas,

Reconociendo el papel activo que desempeñan las organizaciones no gubernamentales, comprendidas las organizaciones de personas con discapacidad, en cooperación con los gobiernos y los órganos y organizaciones intergubernamentales pertinentes para promover la comprensión y apoyar la aplicación y evaluación de las Normas Uniformes en los planos nacional, regional e internacional,

Reconociendo que el Fondo de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para Problemas de Discapacidad ha dependido de una base muy limitada de donantes y que para lograr una base financiera sostenida y previsible para la ejecución del Programa de Acción Mundial para los Impedidos y la aplicación de las Normas Uniformes se requiere ampliar la base de donantes,

1. *Toma nota con reconocimiento* de la valiosa labor desempeñada por el Relator Especial sobre Discapacidad de la Comisión de Desarrollo Social, y acoge con beneplácito su informe sobre su segunda misión (1997–2000)⁵;

² Resolución 34/180 de la Asamblea General, anexo.

³ Resolución 44/25 de la Asamblea General, anexo.

⁴ Informe de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social, Copenhague, 6 a 12 de marzo de 1995 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.96.IV.8), cap. I, resolución 1, anexo I.

⁵ E/CN.5/2000/3, anexo.

2. *Toma nota también con reconocimiento* de los importantes esfuerzos de los gobiernos, así como de las organizaciones no gubernamentales y las instituciones académicas durante las misiones primera y segunda del Relator Especial para desarrollar capacidades a fin de aplicar las Normas Uniformes sobre la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad en los planos nacional, regional e interregional⁶;

3. *Acoge con beneplácito* las numerosas iniciativas y medidas adoptadas por los gobiernos, los órganos y organizaciones pertinentes de las Naciones Unidas, incluidas las instituciones de Bretton Woods, y las organizaciones no gubernamentales para promover el logro del objetivo de dar a las personas con discapacidad una participación plena e igualitaria, de conformidad con lo establecido en las Normas Uniformes;

4. *Insta* a los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales y las organizaciones no gubernamentales a que adopten medidas prácticas para fomentar la comprensión de las Normas Uniformes y el apoyo a su aplicación, y que consideren la posibilidad de adoptar medidas adicionales, según proceda, concediendo especial atención, como se señala en el informe del Relator Especial⁷, a los derechos humanos de las personas con discapacidad, los niños con discapacidad y sus familias, las cuestiones de género, en particular la cuestión de la discriminación de las niñas y las mujeres con discapacidades, y la situación de las personas con discapacidades psiquiátricas y de desarrollo, centrando la atención en la integración de esas personas a la sociedad;

5. *Insta asimismo* a los órganos y organizaciones competentes del sistema de las Naciones Unidas, incluidos los órganos pertinentes creados en virtud de tratados de derechos humanos, en el marco de sus mandatos respectivos, a las comisiones regionales, las organizaciones intergubernamentales y las organizaciones no gubernamentales, a que trabajen estrechamente con el programa de las Naciones Unidas para las personas con discapacidad a fin de promover los derechos de esas personas, incluidas actividades sobre el terreno, mediante el intercambio de conocimientos, experiencias, resultados y recomendaciones relativas a las personas con discapacidad;

6. *Insta además* al sistema de las Naciones Unidas, las instituciones de Bretton Woods y los gobiernos a que intensifiquen la cooperación, mediante los mecanismos apropiados, con las organizaciones de personas con discapacidad u organizaciones interesadas en las cuestiones vinculadas con la discapacidad, a fin de aplicar las Normas Uniformes de manera más efectiva y coordinada;

7. *Decide* renovar el mandato del Relator Especial por un período adicional hasta el año 2002 a fin de que los resultados de su actividad sostenida de promoción y vigilancia de la aplicación de las Normas Uniformes, de conformidad con la sección IV de dichas Normas Uniformes, se presenten en el cuarto examen y evaluación quinquenal del Programa de Acción Mundial para los Impedidos, de conformidad con la resolución 52/82 de la Asamblea General, y pedir al Relator Especial que, con la asistencia de la Secretaría de las Naciones Unidas y en consulta con su grupo de expertos, prepare un informe para su presentación a la Comisión de Desarrollo Social en su 40º período de sesiones, en el que, entre otras cosas, deberá

⁶ E/CN.5/2000/3.

⁷ E/CN.5/2000/3, anexo, párrs. 92 a 116.

presentar sus opiniones sobre el desarrollo ulterior de las propuestas que figuran en su informe sobre su segunda misión⁵ y sobre las formas de complementar y desarrollar las Normas Uniformes, así como sobre la forma de fomentar la participación de los órganos y organizaciones competentes del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones regionales intergubernamentales pertinentes en la aplicación de las Normas Uniformes;

8. *Alienta* a los Estados partes a que incluyan en sus informes a los órganos pertinentes creados en virtud de tratados la información sobre las personas con discapacidad, y reitera su invitación al Relator Especial y a los órganos pertinentes creados en virtud de tratados de derechos humanos, incluido el Comité sobre los Derechos del Niño, a que, en el marco de sus respectivos mandatos, incrementen su cooperación, según proceda, para asegurar que se tengan plenamente en cuenta los derechos de las personas con discapacidad;

9. *Pide* al Secretario General que invite a los órganos apropiados de las Naciones Unidas a que proporcionen servicios de asesoramiento a los gobiernos, a petición de éstos, entre otras cosas, en la formulación y evaluación de políticas y programas que tengan debidamente en cuenta las cuestiones relativas a la discapacidad, en el fortalecimiento de la dimensión relativa a las discapacidades en las principales actividades de cooperación técnica, y para desarrollar capacidades e instituciones nacionales que fomenten la igualdad de oportunidades de conformidad con las Normas Uniformes, y que presente un informe a la Comisión en su 40º período de sesiones;

10. *Pide además* al Secretario General que refuerce y mejore los mecanismos para la celebración de consultas, el intercambio de información y la coordinación, según proceda, y la participación activa de los órganos, organismos especializados y organizaciones conexas pertinentes de las Naciones Unidas para promover la aplicación de las Normas Uniformes, entre otras cosas, en el marco del Comité Administrativo de Coordinación;

11. *Insta* a los órganos y organizaciones competentes del sistema de las Naciones Unidas a que definan medios para desarrollar servicios de apoyo e iniciativas conexas, en el marco de los programas existentes, para mejorar las condiciones de vida de las personas con discapacidades psiquiátricas y de desarrollo, en particular las mujeres y los niños;

12. *Alienta* a los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales y el sector privado a que continúen contribuyendo al Fondo de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para Problemas de Discapacidad para que éste pueda apoyar sobre una base previsible y sostenida las iniciativas nuevas y ampliadas en los planos regional, subregional y nacional encaminadas a reforzar las capacidades nacionales para lograr la igualdad de oportunidades por las personas con discapacidad para ellas y con ellas, así como las actividades del Relator Especial durante su mandato renovado;

13. *Insta* a los gobiernos a que observen el Día Internacional de los Impedidos (3 de diciembre)⁸ como una oportunidad para promover los derechos humanos de las personas con discapacidad y para fomentar la comprensión de sus necesidades especiales con miras a lograr su participación plena y efectiva en la sociedad;

⁸ Resolución 47/3 de la Asamblea General.

14. *Alienta* a que se preste apoyo internacional al decenio africano de las personas con discapacidad, 2000–2009, para la promoción de la igualdad de oportunidades por las personas con discapacidad, para ellas y con ellas, así como para promover y proteger sus derechos humanos.
